

ENFORMAZIUNS Y COMUNICAZIUNS

Encuntada dai leturs: Düc i leturs è periès da gnì a na encuntada, co sarà en dèdölönesc ai 8 de novèMBER, dò la mëssa dles 18.00, te dlijia.

Preparaziun al Bato: En sabeda ai 19 de novèMBER ales 3 dômis dé vëgnel tignì te calogna a San Ćiascian la preparaziun al Bato con Erich Frenademetz. I geniturs enteressês è periès da s'anunzié te calogna a San Ćiascian al nr. 0471/849474.

Ploania d'Advënt: Inçe eniann oress la Ploania stampé d'Advënt la plata a corusc. L'ann passé à dassënn plajü i dessëns co è gnüs fac da chi dla elementara. Ai ti à dé vitalité y bona löna ala plata. Mitans y mituns dla elementara è bel enviès da fà en dessën co simbolisèia le valur cristian y nosta tradiziun dal Advënt. I dessëns po gnì dës jö čina ai 25 de novèMBER a Pablo. Belo danfora en bel iolan.

Prejentaziun: En domëgna ai 13 de novèMBER ales 3 dômis dé vëgnel prejenté te salf dles manifestaziuns d'La Val le liber de Cristina Siccardi sön siur Heinrich Videsott, dal titul „Don Enrico Videsott, Vita e testimonianze“.

Volontariat: Le grup Franz Xaver envièia da gnì ai 8 de novèMBER ales 14.00 te salf dles manifestaziuns. Al roarà adalerch Alexander Nietz à prejenté le laür de volontariat de Luzi Lindner tal Súdamerica y Súdafrika. Al vën damané na spënorà de bona man.

Seniorencub: En dèdemesaledema ai 9 de novèMBER ales 3 dômis dé s'encuntun te salf dles manifestaziuns. Al gnarà mostré dias sön le parch natural.

Conzert: L'ensemble „Il Pinzimonio Vocale“ envièia dër bel a so conzert „Jesu, meine Freude“, en domëgna ai 13 de novèMBER ales 8 da sëra, tla dlijia dles Ursulines a Bornech.

Sërad'enformaziun: La SVP d'Al Plan organisèia na serada con i assessurs Florian Mussner y Hans Berger, en lönesc ai 7 de novèMBER ales 8 da sëra, te salf dles manifestaziuns. Al gnarà baié dal internet snel, d'la strada d'azes ala Val Badia, dla colaboraziun y dles novitês tal monn dal turism y da paura.

Dotur: Le dotur Eduard Agreiter lascia alessèi che al sarà demez ai 10 y 11 de novèMBER. Empede èl sarà la doturia Margarete Mahlkecht, da ciafé al nr. 349 0667034.

Encuntada: En dèdölönesc ai 8 de novèMBER ales 3 dômis dé èl tal raiun soziosanitar da Picolin la proscima encuntada por porsones co čiara de jont atompada y/o amarada. Enformaziuns ciafun al 0474/524513. Düc è bel enviès.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo.

Telefönn y fax de calogna: 0474 501006. Radio Ploania: MhZ 93,00

Comunicaziuns - čina al dèdemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader

Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com



Ploania
d'Al Plan
de Mareo

La plata de Ploania

E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com • Radio: 93,00 MhZ

Domëgna dai Tomês - 32. dal ann A, ai 06.11.11 - nr. 50

„I NE CONESCËIS NO LE DÉ, NO L'ORA!“

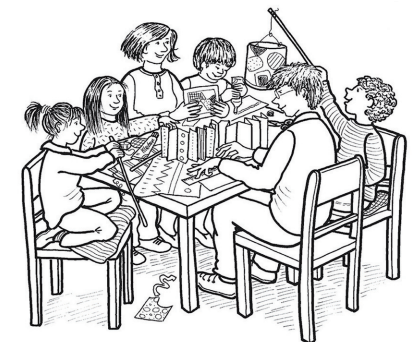
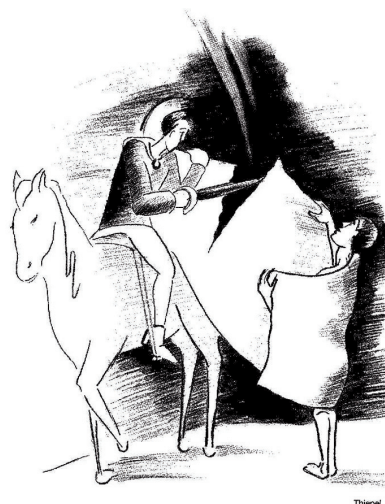
Dal Vangelo dô San Matio, 25, 1-13

Te chël tomp ti à Gejù cunté ai discepoli cösta parabola: ¹Con le règn dal cì saràra ea de jacortes, y cinch ea acortes. ³Les de jacortes s'à tut empara les löms, mo degün ere, ⁴les acortes endere à inçe tut con les löms ere tai bochês. ⁵Canche le nüc ne gnea dio alalungia nia, àres motü man dötes cantes da ciüché y s'à endormedi. ⁶Amesa net àn aldi t'en iade scraien dadalt: Al vën le nüc! Jidi adencuntra! ⁷Danlò è les jones dötes loades sò y à motü apost sões löms. ⁸Y les de jacortes ti à dit ales acortes: Desse de osc ere, zonzà èl nostes löms co se destöda. ⁹Mo les acortes ti à respognü: Danlò ne bàstel no por nos, no por os; jide ma dai boteghiers y cumprëssan. ¹⁰Čiamò dertan ch'ares ea sön tru da jì a cumpré l'ere, èl gnü le nüc; les jones co ea arjignades è jüdes empara tal salf da noza, y la porta è gnüda slüta. ¹¹Plü tert èl inçe gnü les atres jones y ares cherdà: Signur, Signur, daüresse! ¹²Mo al ti à respognü: Amen, i ves diji: I ne ves conësci nia. ¹³Stede acoré! I ne conescëis no le dé, no l'ora.

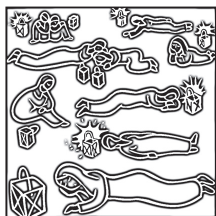
Parora dal Signur. - Lalt a té, Gejù Crist!

11 DE NOVEMBER: FESTA DE SAN MARTIN DA TOURS

Canche i jun con les linternes de San Martin
fora por nostes strades, testimoniunse
Crist, la löm dal monn.



SS. MESSAS Y FUNZIUNS



Oferta por la Ploania

06.11 - 32. Domëgna dal Ann A - Domëgna dai Tomès

6.30: S. Mëssa por +nt Friedrich Überbacher
ad onù de S. Ujöp da Oies
por fam. Hilda Castlunger y families, Grones
por +nc Caterina y Riccardo Frenademetz

9.30: Corona por i defunc

10.00: S. Mëssa por dōta la Ploania

**en recort dai tomès y pordüs te vera
dedō vijita al Monumont dal Tomès**

Lönesc 07.11 - Feria dla 32a edema dal ann: Engelbert, Carina, Ernst

7.25: S. Mëssa
por +nt Pire Kaneider de Ianesc
por +nt Isidor Oberbacher dal Lehrer
por les Püres Animes dal Purgatorio

Dédölönesc 08.11 - Feria dla 32a edema dal ann: Gregor, Gottfried

18.00: S. Mëssa
por +nc dla fam. Taibon - Brugger
por +nc Pepi y Toni, Villa Toni

Dédemesaledema 09.11 - Consacraziun dla Basilica dl Lateran: Theodor, Roland

7.25: S. Mëssa
por +nc Tone y Anna dal Ferber
por +nt Franz Obojes da Majun

Jöbia 10.11 - Memoria de San Leo le Gran: Justus, Eduard, André

18.00: S. Mëssa
1. aniversar por le +nt Isidoro Castlunger da Grones
por +nt Franz Feichter de Valciapa
por les Püres Animes

Vëndres 11.10 - Pröm Vëndres - Memoria de San Martin da Tours: Menas

7.10: S. Mëssa
dai scolari
por +nta Angelika Irschara Call
por +nt Lejio Complojer da Runcac

15.00: Ora de oraziun y adoraziun

16.30: te dljia Picia funziun de San Martin por i mituns dla scolina

Sabeda 05.11 - Pröma Sabeda - Sancta Maria in Sabato: Josafat, Diego

12.00: Noza de Gábor Sógorka y Anna Frenner

17.00: Poscibilité da se pissié

18.00: S. Mëssa
dal ann por +nt Franz Kaneider de Ianesc
por +nta Gretl Mutschlechner
por +nc Canzio y Rita Comploi de Mano
por la fam. Erlacher Alexander y Cristina



Oferta por Caritas

13.11 - 33. Domëgna dal Ann Liturgich A

6.30: S. Mëssa por +nta Maria Obwegs de Pipa
por +nta Notburga Vollmann Obojes
por les Püres Animes

9.30: Corona dla Domëgna

10.00: S. Mëssa por dōta la Ploania

AODANZES



La comunité ti fej les mius aodanzas ai nüc

Angela Erlacher y Ivan Irsara

co s'à maridé ai 5 de novëmber, y ai nüc

Anna Frenner y Gábor Sógorka

co se marida ai 12 de novëmber.

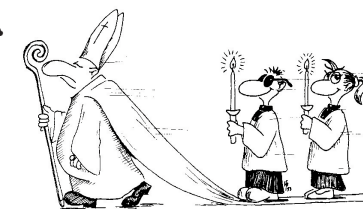
Che la benedisciun de Dio acompagnëii
i nüc sön so tru de vita deboriada.

Das einzig Wichtige im Leben
sind die Spuren von Liebe,
die wir hinterlassen,
wenn wir ungefragt weggehen
und Abschied nehmen müssen.

Albert Schweizer

PROA DAI MINISTRONC POR CHI DE TERZA

L'ann de scora à belo motü man da en pez. Scolares y
scolari de terza elementara po sën mëter man da jì a
sorvì a mëssa. Porchël è düc chi de terza dër bel enviès
ala pröma proa, co gnarà tignida en dédemesaledema
ai 9 de novëmber ales 2 dômisdé te dljia.



SORVISC DAI MINISTRONC

Domëgna 6.30: Peter Obwegs, Jan Obwegs; **10.00:** Asia y Aron Rungger, Florian
Palfrader, Daniel Piazza, Melanie Ties, Daniel Borroni; **Lönesc 7.25:** Jan y Anna
Trebo; **Dédölönesc 18.00:** Gabriel Ties, Philipp Erlacher, Gabriel Willeit, Vanessa
Obwegs; **Dédemesaledema 7.25:** Richard y Emilie Comploi; **Jöbia 18.00:** Karen Ties, Lisa
Ties, Viktoria Frontull, Elena Ties; **Vëndres 7.10:** Melani Ploner, Simone Crusafio, Luca
Comploi, Daniel Piazza, Paula Erlacher, Miriam Kaneider; **Sabeda 18.00:** Esther y Matias
Comploi, Angelo Marku, David Doria, Martina Kaneider, Jasmin Triggiano; **Domëgna**
6.30: Jan y Vanessa Obwegs, Martina Obwegs, Martina Kaneider; **10.00:** Simon Obwegs,
Leo Kastlunger, Kevin Kastlunger, Luca y Alice Daverda, Davide y Sara Fontanella, Cindy
Call, Maira Call, Florian Palfrader.